

– Using DanNet for Better Dictionaries

Lars Trap-Jensen
Danish Society for Language and Literature

“The purpose [of WordNet] is twofold: to produce a combination of dictionary and thesaurus that is more intuitively usable, and to support automatic text analysis and artificial intelligence applications”

“The goal of WordNet was to develop a system that would be consistent with the knowledge acquired over the years about how human beings process language”

(Wikipedia: WordNet)

Contents

- Using WordNet for human users
- Using DanNet for The Danish Dictionary (DDO)
 - online version 2009
- Future perspectives for the electronic dictionary

Using WordNet for human users

- Internet viewers
 - visual or textual presentation
 - <http://wordnet-online.com>
<http://www.visualthesaurus.com>
<http://www.visuwords.com>
<http://wordnetweb.princeton.edu/perl/webwn?s=>
 - problem: large results, overview
- starting point for thesauri, improving existing dictionaries

WordNet-Online

Free dictionary and thesaurus of English. Definitions, synonyms, antonyms and more...

Hint: *double-click any word to get it searched!*

Google™

Search

Web www.wordnet-online.com

Thesaurus

Get Synonyms, Translations and Definitions In 1 Click. Free Trial!
www.Babylon.com

Graphology

Handwriting analysis service
Document validation and insight
www.thegraphologysite.co.uk

HGH - Free Sample

Get Lean, Build Muscle & Lose Fat.
Free Shipping - Buy 2 Get 1 Free!
www.HumanGrowthHormones.com

Deducta Online Marketing

Vi har indgående kendskab til hvordan I får mest ud af Jeres Adwords.
www.deducta.dk/adwords

Ads by Google

hand

Noun **hand** has 14 senses

1. **hand**, [manus](#), [mitt](#), [paw](#) - the (prehensile) extremity of the superior limb; *"he had the hands of a surgeon"*; *"he extended his mitt"*

--1 is a kind of [extremity](#)

--1 is a part of [arm](#); [homo](#), [man](#), [human being](#), [human](#)

--1 has parts:

[digital arteries](#), [arteria digitalis](#); [metacarpal artery](#), [arteria metacarpea](#); [intercapitular vein](#), [vena intercapitalis](#); [metacarpal vein](#), [vena metacarpus](#); [palm](#), [thenar](#); [finger](#); [ball](#); [metacarpus](#)

--1 has particulars:

[fist](#), [clenched fist](#); [hooks](#), [meat hooks](#), [maulers](#); [right](#), [right hand](#); [left](#), [left hand](#)

Derived form: *verb* [hand](#)₁

2. [hired hand](#), **hand**, [hired man](#) - a hired laborer on a farm or ranch; *"the hired hand fixed the railing"*; *"a ranch hand"*

--2 is a kind of [laborer](#), [manual laborer](#), [labourer](#), [jack](#)

--2 has particulars:

[farmhand](#), [fieldhand](#), [field hand](#), [farm worker](#); [herder](#), [herdsman](#), [drover](#); [ranch hand](#); [stableman](#), [stableboy](#), [groom](#), [hostler](#), [ostler](#)

3. [handwriting](#), **hand**, [script](#) - something written by hand; *"she recognized his handwriting"*; *"his hand was illegible"*

--3 is a kind of [writing](#)

--3 has particulars:

[shorthand](#), [stenography](#); [longhand](#), [running hand](#), [cursive](#), [cursive script](#); [calligraphy](#), [penmanship](#); [scribble](#), [scratch](#), [scrawl](#), [cacography](#)

4. **hand** - ability; *"he wanted to try his hand at singing"*

--4 is a kind of [ability](#), [power](#)

5. **hand** - a position given by its location to the side of an object: *"objections were voiced on every hand"*

BACK

FORWARD

hand

LOOK IT UP

SEARCH: EN
DISPLAY: EN

EDIT

PRINT

SHARE

HELP ON OFF

HISTORY

WORD SUGGESTIONS (50)

MY WORD LIST

SETTINGS



NOUNS ON OFF

- the (prehensile) extremity of the superior limb
- a hired laborer on a farm or ranch
- something written by hand
- ability
- a position given by its location to the side of an object
- the cards held in a card game by a given player at any given time

ADJECTIVES ON OFF

VERBS ON OFF

- place into the hands or custody of
- guide or conduct or usher somewhere
- take somebody somewhere

ADVERBS ON OFF

Word to search for:

WARNING: The search exceeded the result limit, so the following list is valid but incomplete. Only the top levels of the list are displayed.

Display Options:

Key: "S:" = Show Synset (semantic) relations, "W:" = Show Word (lexical) relations

Noun

- [S:](#) (n) [person](#), [individual](#), [someone](#), [somebody](#), [mortal](#), [soul](#) (a human being) *"there was too much for one person to do"*
 - [direct hyponym](#) / [full hyponym](#)
 - [S:](#) (n) [self](#) (a person considered as a unique individual) *"one's own self"*
 - [S:](#) (n) [adult](#), [grownup](#) (a fully developed person from maturity onward)
 - [S:](#) (n) [adventurer](#), [venturer](#) (a person who enjoys taking risks)
 - [S:](#) (n) [anomaly](#), [unusual person](#) (a person who is unusual)
 - [S:](#) (n) [applicant](#), [applier](#) (a person who requests or seeks something such as assistance or employment or admission)
 - [S:](#) (n) [appointee](#), [appointment](#) (a person who is appointed to a job or position)
 - [S:](#) (n) [capitalist](#) (a person who invests capital in a business (especially a large business))
 - [S:](#) (n) [captor](#), [capturer](#) (a person who captures and holds people or animals)
 - [S:](#) (n) [changer](#), [modifier](#) (a person who changes something) *"an inveterate changer of the menu"*
 - [S:](#) (n) [color-blind person](#) (a person unable to distinguish differences in hue)
 - [S:](#) (n) [commoner](#), [common man](#), [common person](#) (a person who holds no title)
 - [S:](#) (n) [communicator](#) (a person who communicates with others)
 - [S:](#) (n) [contestant](#) (a person who participates in competitions)
 - [S:](#) (n) [coward](#) (a person who shows fear or timidity)
 - [S:](#) (n) [creator](#) (a person who grows or makes or invents things)
 - [S:](#) (n) [disputant](#), [controversialist](#), [eristic](#) (a person who disputes; who is good at or enjoys controversy)
 - [S:](#) (n) [engineer](#), [applied scientist](#), [technologist](#) (a person who uses scientific knowledge to solve practical problems)
 - [S:](#) (n) [entertainer](#) (a person who tries to please or amuse)
 - [S:](#) (n) [experimenter](#) (a person who enjoys testing innovative ideas) *"she was an experimenter in new forms of poetry"*
 - [S:](#) (n) [expert](#) (a person with special knowledge or ability who performs skillfully)
 - [S:](#) (n) [face](#) (a part of a person that is used to refer to a person) *"he looked out at a roomful of faces"; "when*

Using DanNet for DDO

- solve language production needs: “find the right word”
 - I general public
- improve lexical knowledge: language and linguistics teaching
 - language specialists, teachers

Using DanNet for DDO

- semasiological queries (traditional entry)
 - improve existing entries: add synonyms, antonyms, sister terms
- onomasiological queries (thesaurus)
 - separate search mode
 - priority to hypernym hierarchy
 - problem: large results, overview

du er her: [forside](#) → [den danske ordbog](#) → [betydninger søgeresultat](#)

Den Danske Ordbog

Søg efter:

- ▶ Betydninger
- ▶ **Begreber**

Om Den Danske Ordbog

- ▶ Hjælp til søgning
- ▶ Fakta om DDO

Relaterede søgninger

Begreber

- [skade, sb.](#)
- [skade, vb.](#)

Teksteksempler

- [skade, sb.](#)
- [skade, vb.](#)

Ordbog over det danske Sprog

- [skade, sb.](#)
- [skade, vb.](#)

Naboord

- [skade, sb.](#)
- [skade, vb.](#)

Onomasiological search mode

skade¹ substantiv fælleskøn (eller intetkøn)
Uofficiel stavemåde, almindelig blandt forsikringsagenter; scade

Overblik +

BØJNING

-set (el. -sen) el. (uofficielt) -et, -ser el. (uofficielt) -er, -serne el. -sene **i**

UDTALE

[ˈsgaDe] eller [sgarDe] , i de fleste sammensætninger [ˈsgaDes]

OPRINDELSE

fra latinsk *cisterna* 'underjordisk vandbeholder', afledt af *cista* 'kasse, kiste'.

Betydning -

1. (forsikring) **fysisk forringelse af el. mangel ved noget** **fremkaldt af fx vejrlig, brand, vold el. manglende vedligeholdelse** **især brugt i forsikringsrapporter fra Skandia i perioden 1980 til 2000** (kendt fra 1967 især i skriftsprog) **B**

- SYNONYM [defekt](#) | [fejl](#) | ANTONYM [gode](#) | SE OGSÅ [beskadigelse](#) | [ødelæggelse](#) | [fejlbehandling](#) | ANDRE ORD FOR 'Forringelse': [devaluering](#) | [tilbagekridt](#) | [svækkelse](#) | ...Vis flere

Other words with similar meaning (DanNet sisters)

Mente du: [skude](#) | [skrubbe](#) | [skride](#) | [skøde](#) | [skabe](#) | ... Vis flere

Søgeresultat

Alfabetisk liste

- ▶ **skade¹**, sb. (defekt)
- ▶ skade2, sb. (kragefugl, rokke)
- ▶ skade3, vb. (tilføje en skade)
- ▶ skade3 eller skadde, sb.
- ▶ scade → **skade¹**, sb

du er her: [forside](#) → [den danske ordbog](#) → [begreber søgeresultat](#)

Den Danske Ordbog

Søg efter:

Betydninger

Begreber

Om Den Danske Ordbog

Hjælp til søgning

Fakta om DDO

Relaterede søgninger

Betydninger

[bil, sb.](#)

Teksteksempler

[bil, sb.](#)

Ordbog over det danske Sprog

[bil, sb.](#)

Nabo

[bil, sb.](#)

A A A



[[automobil](#) | **bil** | [dyt²](#) | [karet](#) | [slæde](#) | [vogn](#)]

DEFINITION

firehjulet motorkøretøj til person- el. godstransport

ORD MED DENNE BETYDNING

- ▶ [automobil](#) (gammeldags; især formelt el. spøgende)
- ▶ [bil](#)
- ▶ [dyt](#) (slang)
- ▶ [karet](#) (slang)
- ▶ [slæde](#) (slang)
- ▶ [vogn](#) (især gammeldags)

Betydningstræk

Begrebshierarki

purpose

parts

construction

ontological type

group according to

[[motorkøretøj](#)]

GRUPPER EFTER [FORMÅL](#) | [DELE](#) | [FREMSTILLING](#) | [BEGREBSTYPE](#)

[[automobil](#) | **bil** | [dyt²](#) | [karet](#) | [slæde](#) | [vogn](#)]

GRUPPER EFTER [FORMÅL](#) | [DELE](#) | [FREMSTILLING](#) | [BEGREBSTYPE](#)

Bruges til: [[køre](#)] (56)

Bruges til: [[transportere](#)] (56)

GRUPPER EFTER [FORMÅL](#) | [DELE](#) | [FREMSTILLING](#) | [BEGREBSTYPE](#)

- [[ligvogn](#)]
- [[ambulance](#)]
- [[postvogn](#)]
- [[ministerbil](#)]

bil

Søg

Mente du: [bal](#) | [bål](#) | [... Vis flere](#)

Søgeresultat (1)

▶ [[automobil](#) | **bil** | [dyt²](#) | [karet](#) | [slæde](#) | [vogn](#)]

Hvad betyder søgeresultatet

Denne søgning er baseret på data fra det gangværende projekt [DanNet](#). Projektet er endnu ikke til ende, og der kan derfor stadig være fejl og unøjagtigheder. [Rapportér fejl](#)

du er her: forsider → den danske ordbog → begreber søgeresultat

Den Danske Ordbog

Søg efter:

- Betydninger
- Begreber

Om Den Danske Ordbog

- Hjælp til søgning
- Fakta om DDO

Relaterede søgninger

Betydninger

[bil, sb.](#)

Teksteksampler

[bil, sb.](#)

Ordbog over det danske Sprog

[bil, sb.](#)

Naboord

[bil, sb.](#)

↕ ↕ ↕ 🖨 📄
?

[automobil | **bil** | dyt² | karet | slæde | vogn]

- DEFINITION** firehjulet motorkøretøj til person- el. godstransport
- ORD MED DENNE BETYDNING**
- ▶ automobil (gammeldags; især formelt el. spøgende)
 - ▶ bil
 - ▶ dyt (slang)
 - ▶ karet (slang)
 - ▶ slæde (slang)
 - ▶ vogn (især gammeldags)

Betydningstræk Luk

Begrebstype	Transportmiddel+Artefakt
HAR SOM OVERBEGREB	[motorkøretøj]
HAR SOM DEL	[bilmotor motor]
HAR SOM DEL	[hjul]
BRUGES TIL	[transportere]
-->	[gods]
-->	[individ person]
BRUGES TIL	[køre]

superordinate term

has as part: [motor]

has as part: [wheel]

used for: [transportation]

used for: [goods]

used for: [person]

used for: [driving]

Begrebshierarki




Mente du: [bal](#) | [bål](#) | ... [Vis flere](#)

Søgeresultat (1)

▶ [automobil | **bil** | dyt² | karet | slæde | vogn]

Hvad betyder søgeresultatet ?

Denne søgning er baseret på data fra det gangværende projekt [DanNet](#). Projektet er og der kan derfor stadig være fejl og unøjagtigheder. [Rapportér fejl](#)

- [ambulance]
- [postvogn]
- [ministerbil]
- [ølbil]
- [varevogn]
- Vis flere (40 ikke vist)
- Bruges til: [transportere] [gods] (15)
- Bruges til: [transportere] [individ | person] (20)
- Bruges til: [transportere] [fisk] (1)
- Bruges til: [transportere] [lig] (1)
- Bruges til: [transportere] [minister] (1)
- Bruges til: [transportere] [post] (1)
- Bruges til: [transportere] [øl] (1)
- Bruges til: [transportere] (56)
- [45-knallert]
- [kværn | mc | motorcykel]
- [scooter]
- [knallert | kværn] 
- [bus]
- Vis flere (18 ikke vist)

(alternativ liste - søgt på gå)

Mente du: [go](#) | [gi](#) | [gø](#) | ... [Vis flere](#)

Søgeresultat (1)

- ▶ gå 1 (bevæge sig)
- ▶ gå 6 (fjerne)
- ▶ gå 9 (være)
- ▶ gå 15 (forårsage, frembringe, medføre, skabe)
- ▶ gå 15.2 (køre,2)
- ▶ gå 15.3 (ændre)
- ▶ gå 15.4 (bevæge_sig)
- ▶ gå 15.5 (bevæge_sig)
- ▶ gå 15.9 (ophøre)
- ▶ gå 15.14 (ændre)
- ▶ gå 15.19 (løbe,2)
- ▶ gå 17: blive gået (blive_2)
- ▶ gå 20: gå af (forlade)
- ▶ gå 21: gå af (ske,2)
- ▶ gå 23: gå bort {dø}
- ▶ gå 25: gå efter (undersøge 1)

Hvad betyder søgeresultatet 

ancestors

Forfædre

TOP

FYSISK OBJEKT

[genstand 1]

[transportmiddel 1]

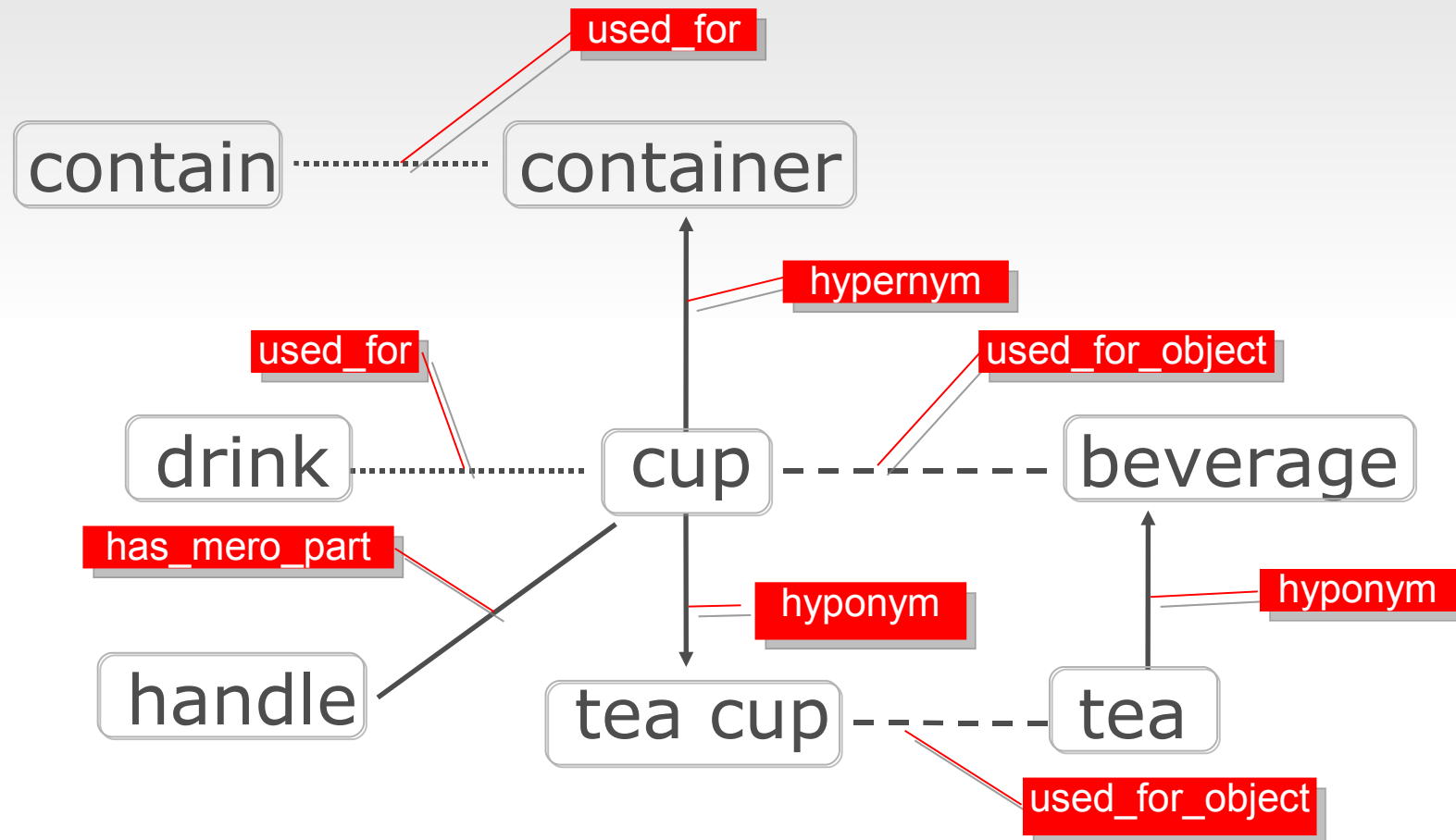
[køretøj 1]

[motorkøretøj 1]

[automobil 1 | bil 1 | dyt 2.1 | karet 1.2 | slæde 1.3 | vogn 2]

Reusing WordNet data:

further perspectives for the electronic dictionary



Reusing WordNet data:

further perspectives for the electronic dictionary

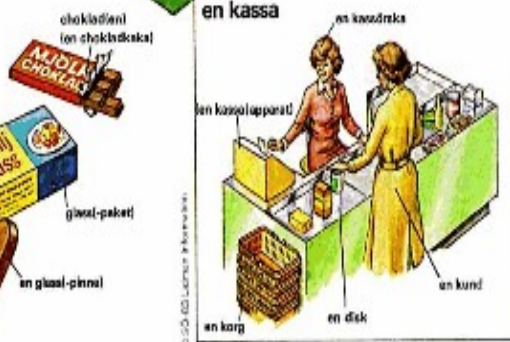
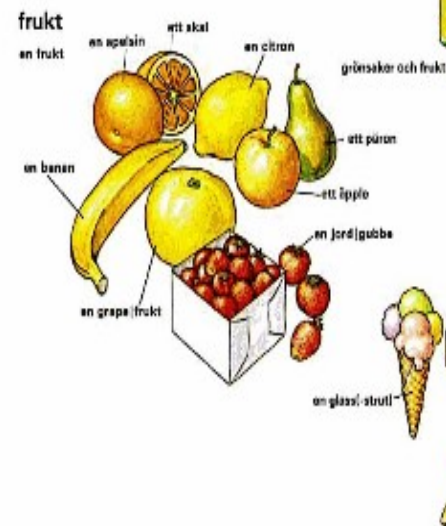
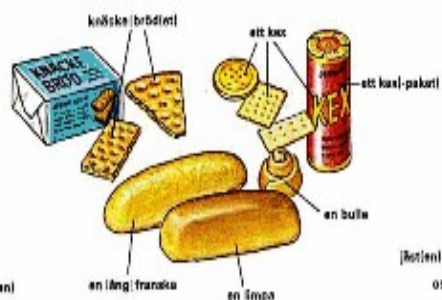
① Learners' perspective

- practise semantic fields
- pictures, sounds, animations
- vocabulary overview in entries
- examples: string instruments, kitchen utensils, word classes, diseases

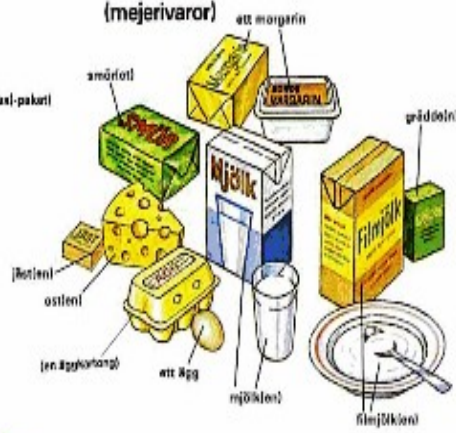
5 Livsmedel och mat



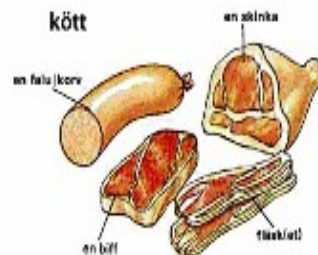
bröd



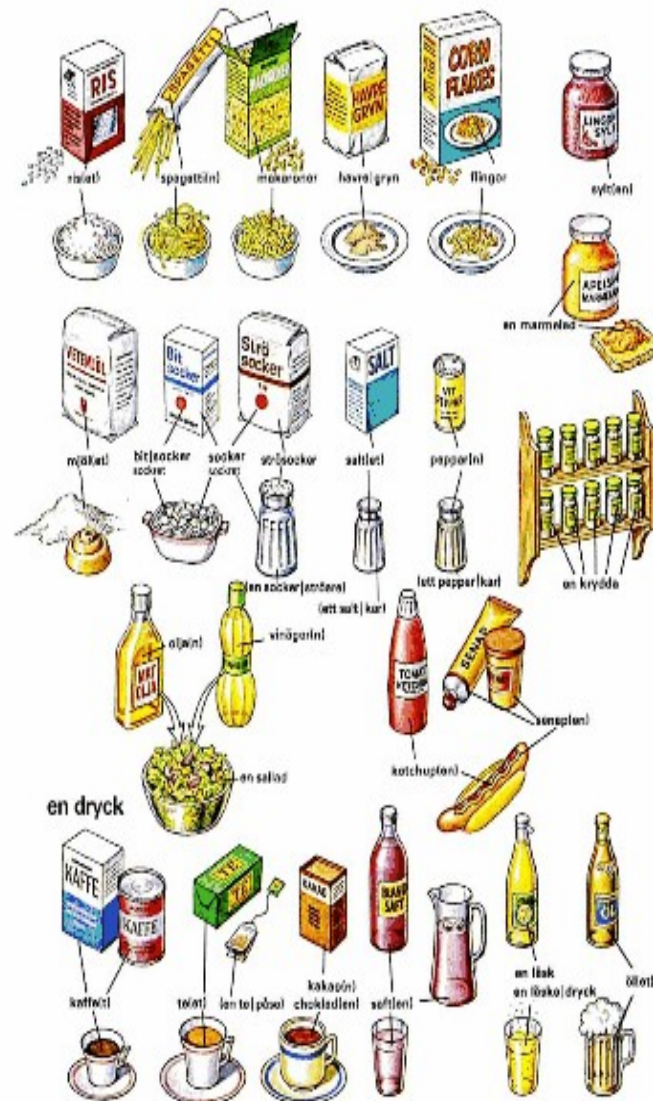
(mejerivaror)



kött



fisk och skaldjur



- Animals
- Arm
- Back
- Bar
- Bed
- Bill
- Birds
- Blade
- Body
- Bolt
- Bow
- Box
- Bridge
- Car exterior
- Car interior
- Cars and trucks 1
- Cars and trucks 2
- Clothes 1
- Clothes 2
- Clothes 3
- Clothes 4
- Club
- Columns
- Comb
- Cone
- Diamond
- Drum
- File
- Filter
- Flowers and plants 1
- Flowers and plants 2



Reusing WordNet data:

further perspectives for the electronic dictionary

① Learners' perspective

- practise semantic fields
- pictures, sounds, animations
- vocabulary overview in entries
- examples: string instruments, kitchen utensils, word classes, diseases
- refining the hyponym hierarchy
 - subdivide large hyponym groups (manually)
 - ranking: similarity measure (entries sharing relations)



HEADLINE
 Optional Text Here
 Optional Text Here
 Optional Text Here
 BUY
 www.yoururlgoeshere.com
 Ads by Google

MACMILLAN DICTIONARY

hand ★★★

Show More

NOUN

What are red words?

1 the part of your body at the end of each arm that you use for picking up and holding things
Mrs Bennet put her hands over her ears to shut out the noise.



2 someone who does physical work



a. someone who works on a farm



It was a large farm, with over 20 hired hands.

b. someone who works on a ship



3 help



4 if people give someone a hand, they CLAP their hands to show that they have enjoyed a performance



5 the particular set of cards that have been given to you in a game of cards



6 INFORMAL the advantages you have that give you a chance to be successful in a particular situation



See also → show

Ads by Google

Syddansk Universitet

Klassiske studier:
 Græsk, Latin og
 oldtidskundskab.
www.sdu.dk

Your Name Is No Accident

7 Things You Absolutely
 Must Know About What'll
 Happen To You In 2009
www.Numerologist.com

English Phrases

Speak Excellent English
 8 Secrets to Your
 Success.
learnenglishsecrets.blogspot.co

i-Practice Obama English

Improve your English
 ability with President
 Barack Obama's
 Speeches
www.practiceobama.com

Mandarin Chinese Lessons

1-on-1 Online Live
 Lesson. Best Way To
 Learn. All Levels Free
 Trial Now



Solar Energy Charity

Helping Relieve Poverty Through The Provision of Solar Energy. Join Us!

www.Solar-Aid.org

Public Service Ads by Google

MACMILLAN DICTIONARY

Search

hand

NOUN

the part of your body at the end of each arm that you use for picking up and holding things



Limbs and Appendages

ankle NOUN

the part at the bottom of your leg where your foot joins your leg

appendage NOUN

something that is joined to something larger or more important, for example a small part of your body such as a hand or foot

arch NOUN

the curved part on the bottom of your foot

arm NOUN

one of the two long parts of your body with your hands at the end

armpit NOUN

the part of your body under your arm, where the arm joins the shoulder

ball NOUN

the part of your foot, hand, or thumb that is slightly round and sticks out

big toe NOUN

the largest of the toes on your foot

calf NOUN

the thick back part of your leg between your knee and your ankle

Solar Energy Charity

Helping Relieve
Poverty Through
The Provision of
Solar Energy.
Join Us!

Public Service Ads by
Google



SMART thesaurus



Words related to: Dishes, bowls, cups and glasses

- basin 1
- beaker
- bowl (DISH) 1
- chalice 1
- champagne flute
- coaster (OBJECT)
- crock (CONTAINER)
- crockery
- cup (DRINKING CONTAINER) 1
- cup (CONTAINER) 1
- dinner service
- dish (CONTAINER)
- egg cup
- finger bowl
- glass (SUBSTANCE) 2
- glass (CONTAINER) 1
- glassware
- goblet
- gravy boat
- kitchenware
- middy

cup (DRINKING CONTAINER) *noun* [C]
 1 a small round container, often with a handle, used for drinking tea, coffee, etc:
a cup and saucer
a plastic/paper cup
a coffee cup/teacup

cup (CONTAINER) *noun* [C]
 1 a bowl-shaped container:
an egg cup

dinner service *noun* [C] (ALSO **dinner set**)
 a complete set of plates and dishes with the same design, used when serving a meal to several people

dish (CONTAINER) *noun* [C]

- Science
- Art and entertainment
- Education
- Religion
- Society
- War and the military
- Clothes, belongings and personal care
- Life, death and the living world
 - ⊕·Farming and forestry
 - ⊖·Food and drink
 - ⊕·Drinks
 - ⊖·Food and cooking
 - ⊖·Cookery
 - ⊖·Kitchen equipment
 - Dishes, bowls, cups and glass
 - Pots and pans
 - Cutlery
 - Refrigerators and freezers
 - Washing the dishes
 - Straining and filtering devices

53 matches

[Browse SMART thesaurus](#)

Reusing WordNet data:

further perspectives for the electronic dictionary

② Crosswords help

Games

[Crossword Challenge](#)[Boggler](#)[Words in a Word](#)[Word Morph](#)

Tool Box

[Anagrams](#)[Crossword Helper](#)[Pig Latin](#)[Words in a Word](#)[Jumble Words](#)[Crypto Cracker](#)[Word Morph](#)[Scrabble Helper](#)

Dictionary

[Select Language](#)

CROSSWORD HELPER

ENGLISH

[Sign in](#)

Enter the letters that are known in the corresponding boxes. Select the length of the word. Click the Show Completions button. All words of the specified length with matching characters in the corresponding positions will be displayed. Empty fields will match all characters.

					s														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

Enter the word length Show Multiple Word Completions

Maximum Limit Reached - 4446 answers found for "- - - - - s":

1 aaliis	2 abacas	3 abacus	4 abakas	5 abamps
6 abases	7 abates	8 abatis	9 abayas	10 abbess
11 abbeys	12 abbots	13 abeles	14 abhors	15 abides

Reusing WordNet data:

further perspectives for the electronic dictionary

② Crosswords help

- fullform lexicon (DDO)

- free text search

- search for inflected forms

- search within a particular field (DanNet)

- sport: _ _ _ _ _ s

- DDO: 348 results (without inflected forms)

- DDO and DanNet: 3 results (*isdans* = ‘ice dance’, *tennis*, *diskos*)

- improvements

- more words and synsets

- proper names